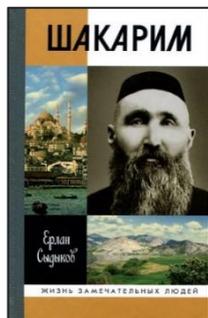


Второй Абай

*Так лампа, зажжена, нам щедро дарит свет,
Которым освещен наш угол и согрет,
Но если на ветру огонь ее погас
Иль сломана она в ней проку больше нет.*
Шакарим



Сыдыков, Е. Б. Шакарим / Ерлан Сыдыков. – Москва : Мол. гвардия, 2012. – 350, [2] с., [8] л. ил. – (Жизнь замечательных людей. Серия биографий : основана в 1890 г. Ф. Павленковым и продолжена в 1933 г. М. Горьким ; вып. 1597 (1397)).

Взяв книгу в руки, вначале была удивлена, почему никогда не слышала этого имени. Все оказалось просто, его имя замалчивалось, как и имена всех, кто так или иначе не вписывался в рамки советского строя.

Шакарим Кудайбердиев (1858–1931). Самобытный талант, незаурядный ученый, поэт, философ, историк, музыкант и переводчик. «Второй Абай» так его называли в Казахстане в конце XIX – начале XX века. В степи его стихи многие знали наизусть. Что-то из них стало народными песнями, что-то сохранилось в отдельных изданиях и рукописях, а что-то исчезло навсегда, изъятое в далекие 30-е годы. Шакарим не был большим поклонником Советской власти и не боялся выражать свое отношение к ней в стихах, но не был он и врагом, готовым идти против с оружием в руках. После смерти его имя не произносилось вслух, а стихи и поэмы не упоминались нигде. Всякий кто нарушал этот запрет, рисковал быстро оказаться «врагом народа» со всеми вытекающими последствиями. Он вновь стал известен лишь в конце XX века, когда его произведения стали доступны читателям.

Его дядя Абай Кунанбаев, известный советскому читателю по роману М. Ауэзова «Путь Абая», был его учителем как в поэзии, так и в жизни. Также, как и Мухтар Ауэзов был одним из учеников Шакарима. За свою длинную жизнь Шакарим Кудайбердиев успел сделать немало. Его наследие включает историко-этнографические работы «Родословная тюрков, киргизов, казахов и ханских династий» и «Традиции мусульманства». Им написаны десятки музыкальных произведений, в том числе к 45 песням Абая. Перу принадлежат «Еңлик – Кебек», «Қалқаман – Мамыр», «Шежире», «Айслу – Нартайлақ», «Смерть Кодара», «Жизнь забытого», «Лейли и Меджнун», поэтический сборник «Зеркало казахов» – «Қазақ айнасы», повесть «Адилъ и Мария», сборник рассказов «Сад роз», философские произведения «Три истины», «Сад подснежников», а также переводы Хафиза, Льва Толстого, Пушкина («Дубровский», «Метель»), Бичер-Стоу («Хижина дяди Тома», не сохранилось) и многое другое.



Впервые после долгого перерыва подборка из 8 стихотворений поэта была помещена во втором номере газеты за 1959 год «Казак адебиети» («Казахская литература») и спустя девять лет 14 стихотворений в серии «Библиотека поэта».

Поэты Казахстана / вступительная статья, составление, биографические справки и примечания М. М. Магауина ; редакция стихотворных переводов Е. М. Винокурова. – [Ленинград] : Сов. писатель, Ленингр. отд-ние, 1978. – 606, [2] с. – (Библиотека поэта : основана М. Горьким. Малая серия. – Изд. 3-е). – [Стихи] / Шакарим [Шакарим] : с. 284–314.

Советую всем познакомиться с биографией этого незаурядного человека, чья жизнь произвела на меня огромное впечатление. Книга читается легко, много отрывков из его произведений.

О себе

Кану я, но будут жить мои стихи,
Молодые все запомнят до строки.
Кто-то с верой примет это, кто-то нет,
Нет, не каждому стихи мои близки.
Так ушедших обсуждаем мы порой,
Все плохое, наносимое молвой,
Отвергаем, чтобы память добрых дел
Не тускнела в стороне его родной.
После смерти отстоять я не смогу
Чувство жизни, что легло в мою строку.
Это мненье в своем сердце сохранив,
Вот что высказать хочу, пока я жив:
Не суди о человеке, не познав,
Не суди, в кругу его не побывав.
И над путником не смейся, тяжкий груз
На свои в дороге плечи не приняв.
Словно в лодке, что на море, – в те года...
Не забыть эпоху эту никогда.
Мое время не похоже на твое,
Если сядешь в эту лодку, что тогда?..
Сам отсек я пуповину, выбрал путь,
Тьму раздвинул, никуда мне не свернуть.
Так что полностью судьбу мою познай,
Верю, что поймешь меня когда-нибудь.

Шакарим (перевод Б. Кананьянова)